

Przeżywamy wspólnie tradycje z kraju sąsiedzkiego



Kto przychodzi do nas w gości, może zobaczyć, że zarówno język i kultura Niemiec, jak i Czech nie są dla nas i dla naszych dzieci obce. To cechuje również nasze przedszkole partnerskie w Czechach. Naszym wspólnym celem jest pokazanie dzieciom jak wyglądają najważniejsze dni w roku w kraju sąsiada. Ważną tradycją podczas adwentu jest to, że **Św. Mikołaj** przychodzi z prezentami do naszych dzieci w towarzystwie aniołka i diabełka, dokładnie tak jak w Czechach.

**Manuela Ullrich,
Kindertagesstätte Wichtelhäusel,
Deutschneudorf**



Mikołajki w Czechach



Kiedy zaczyna się adwent, rośnie ekscytacja i radość dzieci. Chętnie podczas porannego siedzenia w kole niemieckie i czeskie dzieci opowiadają o wizycie Mikołaja (*Mikuláš*) w swoich domach.

W Mikołajki odwiedza nas przebrany Mikuláš, aniołek (*anděl*) oraz diabełek (*čert*). Te role przejmują czeska rodzina bądź starsze czeskie dzieci, które uczęszczają do naszego przedszkola.

Aniołek przypomina o dobrych uczynkach z zeszłego roku. Diabełek odpowiada za to, co nie do końca było dobre. Większość dzieci obawia się diabełka. Powtarza się mu, że schowa niegrzeczne dzieci do worka lub wręczy im w prezencie jedynie wór ziemniaków. Prowadzimy z diabełkiem śmieszny dialog i pokazujemy dzieciom, że nie mają się czego obawiać. Częścią tej tradycji są również słodczyce, które dzieci dostają w prezencie od *Mikuláša*, na koniec wizyty.

Wskazówka: Zaproście Państwo np. polskich bądź czeskich użytkowników języka z rodzin dzieci (np. mamę, tatę, starsze rodzeństwo czy dziadków), aby przedstawili dzieciom jakąś z tradycji (pracę plastyczną, typową potrawę, historię lub piosenkę) w swoim ojczystym języku. To może się odbyć zarówno w grupie przedszkolnej, jak i popołudniami w kafejce dla rodziców. Dzieci mogą jako mali „asystenci językowi” tłumaczyć i wyjaśniać niezrozumiałe kwestie.

